



# SRE

SECRETARÍA DE  
RELACIONES  
EXTERIORES

# BOLETÍN MENSUAL

## CONSULADO DE MÉXICO EN SAINT PAUL

### MAYO 2019

#### MENSAJE DEL CÓNSUL TITULAR



**A toda la Comunidad mexicana que vive en Minnesota, Dakota del Norte, Dakota del Sur y Noroeste de Wisconsin:**

Los saludo con gusto desde el Consulado, en donde hemos tenido un mes lleno de actividades que se han caracterizado por su alto impacto en favor de los derechos de la comunidad migrante que radica en Minnesota.

Como la mayoría de ustedes sabrán, a pesar de los esfuerzos llevados a cabo por la coalición "Libertad para manejar" y por parte de este Consulado ante autoridades gubernamentales y legislativas, la iniciativa de ley aprobada en la Cámara de Representantes de Minnesota que permitiría a los migrantes indocumentados obtener su licencia de conducir, se detuvo en la Cámara de Senadores de Minnesota.

No obstante lo anterior, gracias a las mismas gestiones realizadas, en sesión especial el Congreso de Minnesota aprobó el proyecto de ley que modifica los estatutos que rigen la documentación requerida para el registro vehicular, por lo que a partir del 31 de mayo, y con efectos retroactivos al 1 de octubre de 2018, se podrá presentar la Matrícula Consular de Alta Seguridad, expedida por el Consulado, como medio de identificación para realizar dicho trámite. Sin duda alguna éste es un gran logro que se calcula beneficiará a un número aproximado de 95,000 inmigrantes que radican en el estado, la mayoría de los cuales son de origen hispano.

Les deseo un mes de junio muy productivo, y buen inicio de la época de verano.

**Gerardo Guerrero Gómez**  
**Cónsul de México en Saint Paul**

# MINEÁPOLIS-ST. PAUL CONECTA CON CIUDAD DE MÉXICO.

Delta Air Lines y Aeroméxico ofrecen un nuevo vuelo, sin escalas, una vez al día.



A partir del 8 de junio, Delta y su socio comercial Aeroméxico ofrecen la nueva ruta diaria y sin escalas entre Minneapolis-St. Paul (MSP) y la Ciudad de México (MEX), dos de los centros de conexiones más grandes de Estados Unidos y México, de ambas aerolíneas. Esto significa mayor conectividad y comodidad todos los días.

## Los viajeros en esta ruta disfrutarán de:

- El amplio Airbus A319 con capacidad para 12 personas en primera clase, 18 en Delta Comfort+® y 102 en la cabina principal
- Compartimientos superiores amplios
- Disponibilidad de Wi-Fi<sup>1</sup> y mensajería gratuita a través de iMessage, Facebook Messenger y WhatsApp<sup>2</sup> durante el vuelo
- Entretenimiento gratuito durante el vuelo a través de Delta Studio®
- Conexiones cómodas a 70 destinos vía MSP y a más de 30 destinos vía MEX con su socio Aeroméxico, como Querétaro y Oaxaca

## Además, gracias a nuestra sociedad comercial, usted tendrá:

- La posibilidad de ganar y canjear millas ya sea volando con Delta o Aeroméxico
- Al volar con Delta o Aeroméxico tendrá acceso a los salones de Delta Sky Club® en aeropuertos de nuestra red

## El nuevo servicio operará con el siguiente horario de vuelos:

Sale de MSP	Llega a MEX	Sale de MEX	Llega a MSP
9:10 AM	1:20 PM	2:20 PM	6:35 PM



<sup>1</sup>Disponible para la compra. Varía según la aeronave y la ruta. En algunos casos, puede que el servicio Wi-Fi no esté disponible fuera de Estados Unidos en las aeronaves nacionales que realicen viajes internacionales. Verifique el mapa del área de cobertura Wi-Fi en su aeronave en concreto para obtener más información. <sup>2</sup>La disponibilidad varía según la aeronave y la ruta; consulte el listado para obtener más detalles. No se admite el envío de fotos, videos o mensajes SMS. ©2019 Delta Air Lines, Inc. 05/19 005297-SP

## ASUNTOS POLÍTICOS

### REUNIÓN CON LA VICEGOBERNADORA DE MINNESOTA, PEGGY FLANAGAN

El 1 de mayo, el cónsul Guerrero sostuvo un encuentro con la Vicegobernadora de Minnesota, Peggy Flanagan, a fin de fortalecer la relación de colaboración que el Consulado de México tiene con el Gobierno del estado. Conversaron sobre la importancia de México como uno de los principales socios comerciales de Minnesota (segundo mercado de sus exportaciones) y de la necesidad de incrementar el intercambio comercial y la inversión. Asimismo, se abordaron los temas de interés para la comunidad migrante en el estado, principalmente, en cuanto a políticas públicas y prestación de servicios tales como educación, salud y emprendimiento.



### REUNIÓN CON LA COMISIONADA DEL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE MINNESOTA, MARY C. RICKER

El 28 de mayo, el cónsul Guerrero se reunió con la Comisionada del Departamento de Educación de Minnesota, Mary Kathryn Ricker, con objeto de estrechar los lazos de colaboración entre el Consulado de México y dicha dependencia. También, aprovechó la ocasión para darse a conocer los servicios y programas en materia educativa con los que cuenta el Consulado, haciendo énfasis en el Programa de Donación de Libros de Texto Gratuitos en español, Programa IME-



Becas y el Programa de Maestros Visitantes. Por su parte, la comisionada Ricker expresó su interés en desarrollar iniciativas para la realización de prácticas profesionales y ayuda financiera para docentes de origen mexicano, así como un programa de prevención del *bullying* a niños y jóvenes de origen latino en las escuelas del estado.

## SEMANA BINACIONAL DE EDUCACIÓN



En el marco de la Semana Binacional de Educación (SBE) 2019, llevada a cabo del 30 de abril al 5 de mayo el Consulado de México organizó 13 sesiones informativas en colaboración con representantes de 7 socios estratégicos, beneficiando con ello a 545 connacionales, quienes recibieron información y asesorías personalizadas sobre educación para adultos, educación superior, programas de financiamiento educativo, educación a distancia y oportunidades educativas para connacionales en retorno.



**Si desea recibir información sobre los programas y servicios en materia educativa que ofrece el Consulado de México, favor de contactarse con el área de Asuntos Comunitarios al número +1 (651) 771-5494, extensiones 319 y 320.**

**¿Necesitas orientación en materia migratoria?  
¡Llama al Centro de Información y Asistencia a Mexicanos (CIAM)!  
Disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.**

**+1 520 623 7874**

# ACCIONES DE VINCULACIÓN CON LA COMUNIDAD

## CAPACITACIÓN SOBRE ALZHEIMER

El 7 de mayo, el personal del Consulado participó en una sesión de capacitación impartida por *Alzheimer's Association*, organización aliada de la Ventanilla de Salud del Consulado (VDS), sobre las 10 señales para detectar dicho padecimiento y con ello brindar una mejor atención al público.



## REUNIÓN CON VINE MANKATO

El 23 de mayo, personal del área de Asuntos Comunitarios y de la Ventanilla de Salud del Consulado de México (VDS) asistieron al evento *Open House* de *VINE Faith in Action* de Mankato, Minnesota, en el que se dieron a conocer los programas y servicios de salud y desarrollo que ofrece la VDS.



## REUNIÓN CON THE ARC

El 9 de mayo, personal del área de Asuntos Comunitarios llevó a cabo un encuentro con las familias pertenecientes a la organización *The Arc*, en la que impartió una sesión informativa a fin de dar a conocer los programas y servicios ofrecidos por el Consulado, así como para conocer las inquietudes y necesidades de los connacionales que tienen un familiar con necesidades especiales.



**Si desea recibir información sobre los programas y servicios de salud que ofrece el Consulado de México, favor de contactarse con la Ventanilla de Salud al número +1 (651) 771-5494, extensión 324.**

**¿Sabías que también puedes programar tu cita para pasaporte, matrícula consular y credencial para votar del INE por Internet?**

**¡Es fácil y rápido!**

**Visita la página: [mexitel.sre.gob.mx](http://mexitel.sre.gob.mx)**

## ACCIONES DE VINCULACIÓN CON LA COMUNIDAD

### REUNIÓN CON OFICIALES DEL DEPARTAMENTO DE SALUD Y DE SERVICIOS HUMANOS DE ESTADOS UNIDOS

El 9 de mayo, el cónsul Guerrero y personal del área de Asuntos Comunitarios sostuvieron una reunión con seis oficiales del Departamento de Salud y de Servicios Humanos de Estados Unidos quienes compartieron su experiencia en atención a las necesidades de salud de la población latina, así como para conversar sobre los recursos disponibles a nivel estatal y federal dirigidos a proveedores de servicios de salud y población en general. Por su parte, el cónsul Guerrero habló sobre los servicios de la Ventanilla de Salud del Consulado, así como de las características demográficas de la población que se atiende, los programas y referencias disponibles, los esquemas de colaboración con más de 50 agencias, la organización de eventos de acercamiento comunitario y el trabajo en iniciativas específicas en temas de salud mental, poblaciones rurales y activación física.



### CONSULADO MÓVIL WILLISTON, DAKOTA DEL NORTE, Y JORNADA SABATINA DEL MES DE MAYO

El Consulado de México en Saint Paul ofreció los servicios de expedición de pasaportes, matrículas consulares y solicitud de credencial para votar desde el extranjero, así como asesorías gratuitas en materia migratoria, durante la jornada sabatina llevada a cabo el 4 de mayo. Asimismo, brindó servicios de documentación a poco más de 130 connacionales durante el consulado móvil realizado el 18 de mayo en la ciudad de Williston, Dakota del Norte.



# ACCIONES DE PROTECCIÓN PREVENTIVA

## REUNIÓN COMUNITARIA EN BLOOMINGTON, MINNESOTA

El 9 de mayo, el cónsul Gerardo Guerrero y el Jefe de la Policía de Bloomington (BPD), Jeff Potts, se reunieron con la comunidad latina de dicha ciudad para hablar sobre temas relacionados con los servicios y programas que ofrece el Consulado de México, así como para dar a conocer el trabajo que realiza el BPD y su Comité Multicultural para generar confianza entre dicha corporación y la comunidad.



## ¿Sabes qué es un crimen de odio?

- Es un delito contra una persona o propiedad.
- La víctima es intencionalmente seleccionada por una de las siguientes características reales o percibidas:



Raza, Etnia, Nacionalidad



Orientación sexual



Religión



Discapacidad



Género, Identidad de Género

### ¿Qué hacer si eres víctima o testigo?

1. Repórtalo a la policía.
2. Relata exactamente lo que pasó y lo que se dijo durante el incidente.
3. Si no quieres contactar a la policía por algún motivo, acude a reportarlo al Consulado de México.



Si eres víctima o testigo de un crimen de odio, **¡denúncialo!**  
Acude a tu consulado de México o llama al CIAM para recibir orientación.  
#DenunciaElOdio

## ASUNTOS CULTURALES

### CONCIERTO “CANTARÉ!” 2019

Con la presencia de poco más de 800 asistentes, el 21 de mayo se llevó a cabo una edición más del concierto “Cantaré!” de la organización VocalEssence en el *Ordway Center for the Performing Arts* bajo la conducción del director Pablo Mendoza-Halliday, quien trabajó durante un año con niños y adolescentes de distintas escuelas de la zona metropolitana de Minneapolis-Saint Paul con quienes interpretó piezas mexicanas, así como canciones de su autoría que fueron interpretadas por primera vez en dicho evento.



### XXIII CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL “ESTE ES MI MÉXICO”





# SRE

SECRETARÍA DE  
RELACIONES  
EXTERIORES

## PRÓXIMOS CONSULADOS MÓVILES

FECHA	LUGAR
<b>29 de junio</b>	<b>Austin, MN</b>
<b>20 de julio</b>	<b>Moorhead, MN</b>
<b>24 de agosto</b>	<b>Cold Spring, MN</b>

PRÓXIMA JORNADA SABATINA:  
**3 de agosto**

Es necesario programar cita en MEXITEL al:

**+1 877 639 4835**

O en la página de Internet  
**mexitel.sre.gob.mx**



## TU CONSULADO EN NÚMEROS

**Durante el mes de mayo,  
el Consulado de México en Saint Paul:**

Emitió más de **1,100** pasaportes, **720** matrículas consulares, **160** solicitudes de credencial para votar desde el extranjero.

Llevó a cabo **62** registros de nacimiento.

Atendió más de **40** casos de protección en materia migratoria, penal, laboral, civil y administrativa.

Brindó información a casi **800** personas en materia educativa y financiera.

Realizó **36** reuniones de vinculación con diferentes organizaciones.

La Ventanilla de Salud brindó orientación en materia de salud a más de **760** personas y auspició clases de activación física a más de **330** personas.

**¡VISÍTANOS!**

**Y conoce lo que tu Consulado hace por ti**

# Clínica Evaluación gratuita

Para niños con problemas óseos, musculares y de articulaciones

Viernes 28 de junio de 2019

8:00 - 12:00

## Consulado de México en Saint Paul

797 East 7<sup>th</sup> Street | Saint Paul, MN | 55106

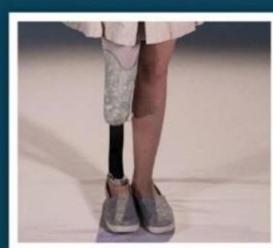
Para citas y más información: 651-771-5494 (ext 324)

Venga y aprenda sobre los cuidados de la salud Shriners para Niños y si podemos o no servir como un recurso para la condición ortopédica de su hijo.

¿Se beneficiará su hijo de ver a un especialista ortopédico pediátrico?

Busque estos signos:

- Marcha convergente, caminar de puntillas, pies planos
- Piernas arqueadas o rodillas valgas
- Articulaciones doloridas, dolorosas o agarrotadas
- Deficiencia de las extremidades
- Discrepancia de longitud en las extremidades
- Columna vertebral curva que indica una posible escoliosis
- Pies zambos



- Para más información sobre Shriners Healthcare for Children – Twin Cities:
- Teléfono principal: 612-596-6100 | Remisiones: 612-596-6105
- [twincitiesshrinershealthcare.org](http://twincitiesshrinershealthcare.org) | [facebook.com/ShrinersTWI](https://facebook.com/ShrinersTWI)



Shriners Healthcare  
for Children™ — Twin Cities

# MINI Clinic

## Aplicaciones Gratuitas de Fluoruro

## Free Fluoride Varnish Applications

### Viernes 28 de Junio 9:30AM-1PM

#### ¿Qué es el Barniz de Fluoruro?

El barniz de fluoruro es una vitamina para los dientes que se aplica delicadamente pintando los dientes. El barniz de fluoruro ayuda a prevenir o reducir la caries dental y la caries si se aplica al menos dos veces al año.

El barniz es de sabor a fruta y se pinta en los dientes con un pincel muy pequeño. Se utiliza una cantidad muy pequeña y se endurece inmediatamente.

#### ¿Cuánto tiempo toma la aplicación de fluoruro y va a doler?

La aplicación de fluoruro no duele y tarda menos de cinco minutos.

#### ¿Qué edad debe tener para obtener una pintura de barniz dental?

Los niños que tienen su primer diente hasta adultos.

No se requiere cita.

#### What is fluoride varnish?

Fluoride varnish is a tooth vitamin gently painted on teeth. Fluoride varnish helps prevent or reduce cavities and tooth decay if it is applied at least twice a year or up to four times within one year.

The varnish is fruit-flavored and is painted on teeth using a very small paint brush. A very small amount is used and it hardens immediately.

#### How long does the fluoride application take and will it hurt?

Applying the varnish does not hurt and takes less than five minutes.

#### Who can get the fluoride varnish?

The varnish is offered to people of all ages.

No appointments necessary.



#### Información adicional sobre las Clínicas Dentales:

#### Dental Clinic Details:

Viernes 28 de Junio, 9:30AM– 1:00PM

Friday, June 28, 9:30AM– 1:00PM

Mexican Consulate

797 East 7th Street, St Paul, 55107



St. Mary's Health Clinics



Este servicio está patrocinado por Fairview Community Health, Servicios de Salud de St. Mary's, Delta Dental y 3M.

The service is sponsored by Fairview Community Health, St. Mary's Health Services, Delta Dental of Minnesota and 3M.